

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

INVITATION TO BID

Supply of Steel Bar for DACAAR Program EU Project

اعلان داوطلبی برای تهیه سیخ گول برای پروگرام داکار پروژه EU

Date: April 09, 2026

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR ITB 18 PRF-507-518/EU/2502-EUY/EUY6.1/04.2026

DACAAR needs Steel Bars for DACAAR Program EU Project and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required Steel Bar mentioned in Annex (I).

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00 PM April 29, 2026.

The offers will be opened on April 30, 2026, at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

داکار به تهیه سیخ گول برای پروگرام داکار پروژه EU که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفرهای سربسته شان را قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکاز تسلیم نمایند.

آفرها باید الی تاریخ 29 اپریل 2026 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمینی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 30 اپریل 2026 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participants/Bid Winner

1. Delivery place of Steel Bars is DACAAR Main Office in Paykob e Naswar Wazirabad, Kabul.
2. Payment will be made within 25 days after inspection and complete delivery.
3. Delivery will be done based on the tentative delivery plan mentioned in Annex (II).
4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs.
5. Offers without sign and stamp will not be accepted. Manipulated/overwritten offers will automatically be rejected.
6. The companies must submit their valid business license along with their offer.
7. The bidder should attach a reference/contract copy/completion certificate of the similar experience.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی / اشتراک کننده گان

1. محل تحویل دهی سیخ گول در دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نصور وزیر آباد – کابل میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک و تحویل دهی مکمل الی 25 روز میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه در ضمیمه (II) ذکر گردیده میباشد.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد.
5. قیمت ها بدون مهر و امضاً قابل قبول نمیشود. آفرهای قلم خورده گی بطور اتومات رد میگردد.
6. تمام داوطلبان باید جواد کاری خود را ضمیمه آفر خویش نمایند.
7. داوطلب باید کاپی مرجع/قرارداد/یا تصدیق نامه تکمیل کار از تجربه های مشابه به آفر خویش ضمیمه کند.

8. The supplier must have relevant experience in the supply of Iron Bar. The supplier shall have successfully completed at least one similar contract within the past four (5) years, with a minimum contract value of 2,199,131 AFN.
8. تهیه کننده باید تجربه مشابه در تهیه سیخ گول را داشته باشد. تهیه کننده باید حداقل یک قرارداد مشابه را در چهار (5) سال گذشته با حداقل ارزش قرارداد 2,199,131 افغانی با موفقیت به پایان رسانده باشد.
9. The Supplier should have Proper Office and DACAAR team may Visit the Supplier's office during the evaluation Stage.
9. تهیه کننده باید دفتر کاری داشته باشد و تیم داکار می تواند در طول مرحله ارزیابی از دفتر تهیه کننده بازدید کند.
10. If the bidders fail to submit any of the documents stated in clauses (5,6,7, and 8) along with their bid, the offer will be considered incomplete and will be rejected.
10. اگر داوطلب نتواند یکی از اسناد مندرج ماده (5، 6، 7، و 8) را ضمیمه آفر خویش ضمیمه کند، آفر وی ناقص محسوب می شود و رد خواهد شد.
11. The technical evaluation team will conduct a sample inspection during the evaluation stage.
11. تیم ارزیابی در طول مرحله ارزیابی، بازرسی نمونه را انجام خواهد داد.
12. The evaluation process will begin with the lowest-priced offer.
12. پروسه ارزیابی با کمترین قیمت پیشنهاد شده آغاز خواهد شد.
13. Quotations should be valid for 60 working days.
13. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
14. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected.
14. تنها کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نامربوط رد میگردد.
15. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
15. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفقتانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفقتانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
16. All bidders should deposit amount of (50,000 AFN) to DACAAR AIB Bank Afghani Account (0528101008667400) as a Bid Security, otherwise; DACAAR has the right to take the decision.
- تمامی داوطلبان باید مبلغ 50,000 افغانی را بطور تضمین اشتراک در داوطلبی به حساب افغانی داکار (0528101008667400) در بانک بین المللی افغانستان جمع نموده و رسید بانکی آنرا بداخل پاکت آفر بگذارند، در غیر آن داکار حق تصمیم نهایی را دارا میباشد.

Note: All deposits (Bid Security/ Contract Performance Guarantee) will be refunded on proper application of vendors along with original bank deposit slip. The deposit (bid security/ contract performance guarantee) will not be refunded, if the supplier/ bidder withdraws or quits from the process.

16. نوت: تمام تضمین ها (تضمین اشتراک در داوطلبی / تضمین اجرائیوی قرارداد) به اساس درخواست اشتراک کننده داوطلبی/ قرارداد کننده و ارایه اصل رسید بانکی پس پرداخت میگردد. داوطلب/ قرارداد گیرنده که از پروسه منصرف میگردد پول تضمین شان دوباره واپس نمیگردد.

17. DACAAR will carry out technical inspection of all materials before and after delivery, and the laboratory test of Iron Bar will be carried out before delivery.
18. **Physical and Quality Test:** DACAAR will carry out lab tests/inspection of Iron Bars through a proper laboratory (test must comply with standard). The contractor will be responsible for all lab test charges.

17. بازرسی تخنیکي از کیفیت توسط تیم تخنیکي داکار و قبل و بعد از انتقال اموال و آزمایش های لابراتواری، قبل از انتقال اموال صورت میگیرد.

18. **معاینه فزیکي و معاینه کیفیت:** داکار سیخ گول را توسط لابراتوار معیاری امتحان مینماید (تست باید مطابق اصول استاندارد های شناخته شده باشد). پول مصارف لابراتوار توسط قرارداد گیرنده / تولید کننده پرداخت میگردد.

The required tests will include.

- Tensile Strength
- Elongation
- Bend and Re-bend

تست های مورد نیاز عبارت اند از:

- تست استحکام کششی
- تست دراز شدن
- تست قات نمون و دوباره سیده کردن

The company must obtain the quality assurance approval from the Ministry of Rural Rehabilitation and development (MRRD)

قراردادگیرنده باید تضمین کیفیت سیخ گول را از وزارت احیا و انکشاف دهات اخذ نماید.

19. All Iron Bar must be according to DACAAR Technical Specifications brought up in Annex (I).

19. تمام سیخ گول باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.

20. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.

20. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.

21. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate etc.)

21. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.

22. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.

22. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.

23. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.

23. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

24. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".

24. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسائل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.

25. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.

25. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد اكمال نماید.

For more details, please contact on below Email Addresses:

jamal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Sincerely Yours,

Manager – Logistics Unit

Date: April 09, 2026,



ANEX (I) لست ضمیمه
 فورم ارانه آفر ومشخصات تخنيکی /
 DACAAR ITB 18 PRF-507-518/EU/2502-EUY/EUY6.1/04.2026

Supply of Steel Bars for DACAAR Program EU Project:

S.N	Items/Specification	Unit	Quantity	Unit Price AFN (Including 2% Tax and Transportation Cost)	Total Price AFN (Including 2% Tax and Transportation Cost)
1	Steel Bar Ø16mm (Grade 60)	Kg.	9,284		
2	Steel Bar Ø14mm (Grade 60)	Kg.	5,691		
3	Steel Bar Ø12mm (Grade 60)	Kg.	55,236		
4	Steel Bar Ø10mm (Grade 60)	Kg.	7,376		
5	Steel Bar Ø8mm (Grade 60)	Kg.	2,392		
Grand Total: AFN					

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Contact No: _____ نمبر موبائیل

Email Address: _____ ایمل آدرس

Delivery Period: _____ زمان تحویل دهی

ANEX (II) / لست ضمیمه
Tentative Delivery and Work Plan / پلان کاری تخمینی
DACAAR ITB 18 PRF-507-518/EU/2502-EUY/EUY6.1/04.2026

Supply of Steel Bars for DACAAR Program EU Project:

S/N	Item Name/Specification	Unit	Quantity	Contract Date	Tentative Delivery Date	Delivery Place
1	Steel Bar Ø16mm (Grade 60)	Kg.	9,284	Starts After DACAAR Contract Final Approval	30 Working Days After Final Approval of the Contract	DACAAR's Main Office Warehouse located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e- Fathullah, Kabul Province
2	Steel Bar Ø14mm (Grade 60)	Kg.	5,691			
3	Steel Bar Ø12mm (Grade 60)	Kg.	55,236			
4	Steel Bar Ø10mm (Grade 60)	Kg.	7,376			
5	Steel Bar Ø8mm (Grade 60)	Kg.	2,392			